

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
3 October 2014  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**

Двадцать седьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

**Резолюция, принятая Советом по правам человека**

**27/3**

**Специальный докладчик по вопросу о содействии  
установлению истины, правосудию, возмещению ущерба  
и гарантиям недопущения нарушений**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года, другие соответствующие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права и Венскую декларацию и Программу действий,

*ссылаясь* на свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью<sup>1</sup> и обновленный вариант этих принципов<sup>2</sup>,

*ссылаясь также* на резолюцию 60/147 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года, в которой Ассамблея приняла Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений норм международного права прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права,

<sup>1</sup> E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II.

<sup>2</sup> E/CN.4/2005/102/Add.1.

GE.14-17876 (R) 151014 151014



\* 1 4 1 7 8 7 6 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



*ссылаясь далее* на резолюции Комиссии по правам человека 2005/70 от 20 апреля 2005 года о правах человека и правосудии переходного периода, 2005/81 от 21 апреля 2005 года о безнаказанности, 2005/66 от 20 апреля 2005 года о праве на установление истины и резолюции Совета по правам человека 9/10 от 24 сентября 2008 года, 12/11 от 1 октября 2009 года и 21/15 от 27 сентября 2012 года о правах человека и правосудии переходного периода, 9/11 от 18 сентября 2008 года, 12/12 от 1 октября 2009 года и 21/7 от 27 сентября 2012 года о праве на установление истины, 10/26 от 27 марта 2009 года и 15/5 от 29 сентября 2010 года о судебно-медицинской генетике и правах человека, решения Совета 2/105 от 27 ноября 2006 года о праве на установление истины и 4/102 от 23 марта 2007 года о правосудии переходного периода и резолюцию Генеральной Ассамблеи 68/165 от 18 декабря 2013 года о праве на установление истины,

*вновь подтверждая* резолюцию 18/7 Совета по правам человека от 29 сентября 2011, в которой Совет постановил учредить мандат Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений,

*ссылаясь* на Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года и в пункте 2 статьи 24 которой закреплено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица, а также устанавливаются обязательства государств-участников принимать надлежащие меры с этой целью, а в преамбуле подтверждается право беспрепятственно собирать, получать и распространять информацию для этой цели,

*ссылаясь также* на доклад Генерального секретаря о господстве права и правосудии переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах<sup>3</sup> и его последующий доклад 2011 года по этой теме<sup>4</sup>, включая содержащиеся в нем соответствующие рекомендации, а также его доклады, опубликованные в 2006<sup>5</sup>, 2012<sup>6</sup>, 2013<sup>7</sup> и 2014<sup>8</sup> годах, в которых излагается программа действий по повышению эффективности поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях,

*с признательностью отмечая* активное участие Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оказании государствам – в сотрудничестве с ними и по их просьбе – помощи в борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 по вопросу об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

<sup>3</sup> S/2004/616.

<sup>4</sup> S/2011/634.

<sup>5</sup> A/61/636-S/2006/980 и Corr.1.

<sup>6</sup> A/66/749.

<sup>7</sup> S/2013/341.

<sup>8</sup> A/68/213/Add.1 и A/69/181.

*отмечая*, что Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений будет и впредь заниматься ситуациями, в которых имели место грубые нарушения прав человека и серьезные нарушения норм международного гуманитарного права,

*особо отмечая* тот факт, что при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями норм международного гуманитарного права должны учитываться конкретные обстоятельства каждой ситуации, с тем чтобы предупредить повторение кризисов и нарушение прав человека в будущем и обеспечить социальную сплоченность, государственное строительство, формирование чувства сопричастности и всеобщее участие на национальном и местном уровнях и способствовать примирению,

*подчеркивая* важность всеобъемлющего подхода, включающего в себя весь спектр судебных и внесудебных мер, в том числе, среди прочего, индивидуальные случаи уголовного преследования, возмещение ущерба, установление истины, институциональную реформу, проверку благонадежности государственных служащих и должностных лиц, инициативы по увековечению памяти и процессы, направленные на достижение общей трактовки событий, или надлежащим образом продуманное сочетание вышеупомянутых мер, с тем чтобы, в частности, обеспечить подотчетность и отправление правосудия, предоставить потерпевшим средства правовой защиты, способствовать залечиванию ран и примирению, установить независимый надзор за системой безопасности, восстановить доверие к институтам государства и поощрять господство права в соответствии с нормами международного права прав человека;

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, представленные Совету по правам человека на его двадцать первой<sup>9</sup>, двадцать четвертой<sup>10</sup> и двадцать седьмой<sup>11</sup> сессиях, а также доклады, представленные Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой<sup>12</sup> и шестьдесят восьмой<sup>13</sup> сессиях, и призывает государства должным образом учитывать вынесенные в них рекомендации при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права в своем национальном контексте;

2. *приветствует* работу Специального докладчика, проделанную в ходе осуществления своего мандата, всеобъемлющие, транспарентные и инклюзивные консультации, проведенные с соответствующими сторонами из всех регионов в связи с подготовкой его тематических докладов, а также посещения стран;

3. *приветствует также* сотрудничество тех государств, которые принимали Специального докладчика в своих странах, государств, которые приняли просьбы Специального докладчика о посещениях, и государств, которые направили приглашения Специальному докладчику посетить их страны,

<sup>9</sup> A/HRC/21/46.

<sup>10</sup> A/HRC/24/42.

<sup>11</sup> A/HRC/27/56.

<sup>12</sup> A/67/368.

<sup>13</sup> A/68/345.

а также тех государств, которые откликнулись на его просьбы о предоставлении информации;

4. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения на трехлетний срок на тех условиях, которые предусмотрены Советом по правам человека в его резолюции 18/7;

5. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат, в том числе посредством положительного и быстрого реагирования на просьбы о посещениях, сознавая, что посещения стран являются одним из важнейших инструментов для выполнения мандата Специального докладчика, и посредством своевременного предоставления ему всей необходимой информации, которую он запрашивает;

6. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклад Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня и в соответствии со своей программой работы.

*39-е заседание  
25 сентября 2014 года*

[Принята без голосования.]

---